

L'ART
DE TOUCHER LE CLAVECIN
PAR MONSIEUR COUPERIN.

Organiste du Roy. &c.

DEDIE

A SA MAJESTE

Gravé par L. Hué

Price en blanc.

A PARIS.

*L'Auteur, au coin de la rue des foyeux
vis à vis les Carreaux.*

Chés

*Le Sieur Foucaut, rue Saint-honoré à
la Règle d'or. Proche la rue des Bourdonnois.*

AVEC PRIVILEGE DU ROY.

1716.



Més. F. 69

Approbation

J'ai lû par ordre de Monseigneur le Chancelier,
L'art de toucher le Clavecin, par Monsieur
Couperin: Le seul nom d'un Auteur si celebre
doit rendre ce Livre recommandable au Public.
On doit être obligé a un Maître, qui a porté
son art au plus haut degré de perfection, de
vouloir bien enseigner aux autres, par de
courtes Leçons, ce qui a été en lui le fruit d'une
longue Etude; et d'une application continu-
elle. fait à Paris ce 20. de Mars 1716.

Danchet.

AV Roy

SIRE

Les marques de bonté, Et de satisfaction que le feu Roy, votre bisayeul m'a donné pendant vingt-trois ans en écoutant mes ouvrages; Celles de votre Auguste père à qui j'ai eu l'avantage d'enseigner la composition, Et l'accompagnement pendant plus de douze; Et la réussite flatteuse que mes pièces de Clavecin ont eues jusqu'icy dans le public, paroissent des préjugés favorables pour le livre que j'ay l'honneur de présenter à Votre Majesté. Si, séparément de celui d'être à Elle, je puis apprendre dans quelques années qu'elle l'ait approuvé, alors, rien ne sera plus capable de remplir Les vœux de celui qui est avec le plus profond respect,

DE VOTRE MAJESTÉ

SIRE

*Le tres humble, Et tres
fidelle serviteur Et. Sujet*

COUPERIN.

Préface

La Méthode que je donne, est une espèce de restitution que je fais au public: ayant profité autant qu'il m'a été possible des bons avis qu'on a bien voulu me donner sur mon art. Je les joins à mes petites découvertes: ainsi, je serai trop content si je puis m'acquitter suffisamment. Quelques personnes diront peut-être qu'en dévoilant mes recherches particulières je travaille contre mes propres intérêts! mais je les sacrifierai toujours, sans aucune réserve, quand il s'agira de l'utilité des autres.

Plan de cette methode

La position du corps, Celle des mains, Les agrémens qui Seruent au jeu, De petits exercices = preliminaires, et essentiels, pour paruenir a bien joüer, Quelques remarques Sur la maniere de bien doigter; relatives a beaucoup d'endroits de mon premier Livre, huit preludes diversifiés, proportionnés au progrès que je suppose qu'on doit faire; dont les doigts sont chiffrés; Et que j'ai entremêlés d'observations pour excecuer avec goust, Sont les parties de cet ouvrage.

La modestie de quelques-uns des plus habiles Maîtres de Clavecin qui Sans repugnance

²m'ont fait L'honneur a différentes fois de
venir me consulter Sur la maniere, Et le
goust de toucher mes pieces me fait esperer
que paris, la prouince, et les étrangers,
qui tous les ont reçues fauorablement, me
Scauront gré de leur donner vne méthode
Sure, pour les bien excecuter; et même c'est
ce qui ma déterminé a la donner auant
mon Second Liure de pieces, quoy que j'usse
promis ce Second liure immédiatement après
Le premier.

Pour la facilité de ceux qui jouient les
pieces de mon premier liure, j'expliqueray,
et je chiffreray les endroits les plus équivoques;
et l'on pourra tirer de ces exemples, des conse=
quences utiles pour d'autres occasions.

L'âge propre à commencer Les enfans,³
est de Six, a Sept ans : non pas que cela doive
exclure Les personnes plus avancées : mais
naturellement, pour mouler ; et former des mains
à L'exercice du clavier, le plutôt, est le mieux ;
et comme la bonne-grace y est nécessaire il
faut commencer par la position du corps .

Pour être assis d'une bonne hauteur, il faut
que le dessous des coudes, des poignets ; et des
doigts soit de niveau ; ainsi on doit prendre
une chaise qui s'accorde à cette règle .

On doit mettre quelque chose de plus, ou de
moins haut sous les pieds des jeunes personnes,
à mesure qu'elles croissent : afin que leurs pieds
n'étant point en l'air, puissent soutenir le corps
dans un juste équilibre .

⁴ La Distance a la quelle vne personne formée doit être du clavier est a peu près de neuf ~ pouces, a prendre de la ceinture; et moindre a proportion pour les jeunes personnes.

Le milieu du corps, et celui du clavier ~ doivent Se raporter.

On doit tourner, un tant soit peu le corps sur la droite étant au clauccin: ne point a-voir Les genoux trop serrés; et tenir Ses pieds vis-avis L'un de L'autre; mais Surtout le pied droit bien en dehors.

A L'égard des grimaces du visage on peut S'en corriger Soy-même en mettant un miroir sur le pupitre de L'épinette, ou du clauccin.

5
Sy vne personne a un poignet trop hault
en jouant, le Seul remède que j'aye trouvé, est
de faire tenir vne petite baguette = pliante
par quelqu'un; la quelle Sera passée par
dessus le poignet d'effectueux; et en même =
tems par dessous L'autre poignet. Sy le
déffaut est opposé, on fera le Contraire. il
ne faut pas, avec cette baguette, contraindre
absolument celuy, ou celle qui joue. petit a
petit ce déffaut Se corige; et cette invention
ma Seruie tres vtilement.

Il est mieux, et plus Séant d'ene point
marquer la mesure de la Teste, du corps,
ny des pieds. il faut auoir vn air aisé a son
clauecin: Sans fixer trop la vie Sur quel

⁶
= que objet, ny L'auoir trop vague: enfin regarder
= der La compagnie, S'il S'en trouve, comme
Sy on n'estoit point occupé d'ailleurs. cet
auiis n'est que pour ceux qui joiuent Sans le
Secours de Leurs Livres.

On ne doit Se Seruir d'abord que d'une
épinette, ou d'un Seul clavier de clauccin
pour la premiere jeunesse; et que L'une, ou
L'autre Soient emplumés tres foiblement; cet
article étant d'une consequence infinie, La
belle execution dépendant beaucoup plus
de la Souplesse, et de la grande Liberté des
doigts, que de la force; en Sorte que dès Les
commencemens Sy on Laisse joiuer un en-
= fant Sur deux claviers, j'l faut de toute

nécessité qu'il outre ses petites-mains pour⁷
faire parler les touches et delà viennent les
mains mal-placées, et la dureté du jeu.

La Douceur du Toucher dépend encore
de tenir ses doigts le plus près des touches
qu'il est possible. il est sensé de croire, /
L'expérience apart / qu'une main qui tombe de
haut donne un coup plus sec, que sy elle tou-
-choit de près; et que la plume tire un son
plus dur de la corde.

Il est micux, pendant les premières Leçons
qu'on donne aux enfans de ne leur point
recommander d'étudier en L'absence de la
personne qui leur enseigne: Les petites per-
-sonnes sont trop dissipées pour s'assujétir

8 a tenir leurs mains dans la Situation
qu'on leur a prescrite: pour moy, dans les
commencemens des enfans j'emporte par pré-
caution la clef de L'instrument Sur lequel
je leur montre, afin qu'en mon absence ils ne
puissent pas déranger en vn instant ce que j'ay
bien soigneusement posé en trois quarts d'heures.

Séparement des agrémens usités, comme
les tremblemens, pincés, ports-de-voix &c
j'ay toujours fait faire a mes élèves de
petites évolutions des doigts, soit de passa-
ges, ou de batteries diversifiées a commen-
cer par les plus simples, et sur les tons
les plus naturels; et insensiblement je les
ay menés jusqu'aux plus légers, et aux

plus transposés; Ces petits Exercices qu'on
ne Scauroit trop multiplier, Sont autant
de matériaux tout prêts à mettre en place;
et qui peuvent Servir dans beaucoup d'oc-
=casions. J'en donneray quelques modèles a=
=la Suite des agrémens cy-apres, Sur Les=
=quels on en pourra jmaginer d'autres.

Les personnes qui Commencent tard,
ou qui ont été mal-montrées feront
attention que comme les nerfs peuvent
être endurcis, ou peuvent avoir pris de
mauvais plis, ils doivent Se dénoïer, ou
Se faire dénoïer Les doigts par quel=
=qu'un, avant que de Se mettre au Cla=
=uecin; C'est adire Se tirer, ou Se faire

¹⁰
tirer Les doigts de tous les Sens; cela met d'ailleurs les Esprits en mouvement; et l'on se trouve plus de liberté.

La façon de doigter sert beaucoup pour bien jouer: mais, comme il faudroit un volume entier de remarques, et de passages variés pour démontrer ce que je pense; et ce que Je fais pratiquer ames élèves, je n'en donneray icy qu'une notion generale. Il est sur qu'un certain chant, qu'un certain passage étant fait d'une certaine façon, produit a L'oreille, de la personne de goût, un effet different.

Reflection

Beaucoup de personnes ont moins de disposition à faire des tremblemens, et des ports-de-voix de certains doigts! dans ce cas je conseille de ne point négliger de les rendre meilleurs en les exercant beaucoup. mais, comme en même tems les meilleurs doigts se perfectionent ausy, j'il faut s'en servir par préférence aux moindres, sans aucun égard à l'ancien usage de doigter, qu'il faut quitter, en faveur du bien-jouier d'aujourd'huy.

Autre Réflexion.

On deuroit ne commencer a montrer la tablature aux enfans qu'apres qu'ils ont une certaine quantité de pieces dans les mains. j'l est presqu'impossible, qu'en regardant leur Livre, les doigts ne se dérangent; et ne se contorsionnent: que les agrémens même n'en soient altérés; d'ailleurs, La memoire se forme beaucoup mieux en aprenant par-cœur.

Autre Réflexion.

Les hommes qui veulent arriuer a un certain degré de perfection ne deuroient

13

jamais faire aucun exercice pénible
de leurs mains. celles des femmes, par
La raison contraire, sont généralement
meilleures. j'ai déjà dit, que la souplesse
des nerfs contribue beaucoup plus, au
bien-jouer, que la force; ma preuve est
sensible dans la différence des mains
des femmes, à celles des hommes; et de
plus, La main gauche des hommes, —
dont ils se servent moins dans les —
exercices, est communément la plus —
souple au clavier.

dernière Reflection

Je crois qu'on n'a pas douté en lisant jusqu'ici, que
je n'aye supposé, qu'on a du enseigner d'abord aux enfans,
Le nom des notes du clavier.

¹⁴ Petite dissertation, Sur la manière de doigter, pour parvenir à L'intelligence des agrèmens qu'on uà trouver.

J'établis par raport a cette méthode, /
Séparément de mon usage / qu'on com-
mencera par compter Le poulce, de
chaque main, pour Le premier = doigt,
en sorte que les chiffres jront ainsi.

main gauche
5.4.3.2.1.

main droite
1.2.3.4.5.

Cette jntelligence Seruira pour les)
renuois de beaucoup d'endroits de mon
liure, / equiuoques pour les doigts / que
je tâche d'éclaircir. on connoitra par)

La pratique, combien le changement d'un¹⁵
doigt, a un autre, sur la même note, se=
ra utile; et qu'elle liaison cela donne
au jeu.

Les sons du clauccin étant décidés, &
chacun en particulier; et par consequent
ne pouvant être enflés, ny diminués: il
à paru presque insoutenable, jusqu'à pre=
sent, qu'on put donner de L'âme a cet ins=
trument. cependant, par les recherches
dont j'ay appuyé le peu de naturel
que le ciel ma donné; je uais tâcher
de faire comprendre par quelles raisons
j'ay seu acquerir Le bonheur de toucher
Les personnes de goût qui m'ont fait

¹⁶ L'honneur de m'entendre; et de former
des élèves qui peut estre, me Surpassent.
L'impression-sensible que je propose,
doit son effet à La cèssation; et à la
suspention des sons, faites a propos; et
selon les caractères qu'excigent les chants
des preludes, et des pièces. Ces deux
agrèmens par leur opposition, Laisent
L'oreille indéterminée: en sorte que dans
Les occasions ou les instrumens à archet
enflent leurs sons, La Suspension de
ceux du clauccin semble, par un effet
contraire, retracer à L'oreille La chose
Souhaitée.

J'ay déjà expliqué, par des valeurs

de notes, et par des silences, L'aspiration¹⁷,
et la suspension, dans La table des
agrèmens qui est a la fin de mon
premier Livre! mais, j'espere que
L'idée que j'en viens de donner / quoy
que succinte / ne sera pas inutile aux
personnes susceptibles de sentiment.

Ces deux noms / d'aspiration, et de
Suspension / auront, sans doute, paru
nouweaux! mais, au moins si quelqu'un
se vante d'avoir pratiqué L'une, et
L'autre, je ne crois pas qu'on me sçache
mauvais gré, en general, d'avoir rompu
La glace, en appropriant a ces deux
sortes d'agrèmens, des noms qui convien-

ment à leurs effets ; d'ailleurs j'ay
jugé qu'il étoit mieux de s'entendre
Les uns, et les autres dans un art
aussi estimé, et aussi pratiqué qu'est
celuy de toucher le clavecin.

Quant à l'effet sensible de l'aspira-
tion il faut détacher la note, sur la
quelle elle est posée, moins vivement dans
les choses tendres, et lentes, que dans
celles qui sont légères, et rapides.

À l'égard de la suspension elle n'est
gueres usitée que dans les morceaux ten-
dres, et lents. Le silence qui précède la note
sur laquelle elle est marquée doit être ré-
glé par le goût de la personne qui exécute.

Agremens qui Servent au jeu.



C'est la valeur des notes qui doit, en general, déterminer la durée des pincés = doubles, des ports-de-voix = doubles; et des tremblemens.



Tout pincé doit être fixé sur la note ou il est posé; et pour me faire entendre, je me sers du terme de, Point = d'arêt, qui est marqué cy-dessous par vne petite étoile; ainsi les batemens; et la note ou L'on s'arête, doivent tous être compris dans la valeur de la note essentielle.



Le pincé = double, dans le Toucher de L'orgue, et du clauccin, tient lieu du martèlement dans les instrumens à Archet.



maniere pour Lier plusieurs pincés de suite par degres conjoints, en changeant de doigt sur la même note.



1.º progres en descendant

2.º progres en descendant

meine maniere
pour les pincés -
- Liés de la main
gauche. ~

1.º progres en montant

2.º progres en montant

Les pincés=diézés; et bémolisés que j'ay introduis ~
dans la gravure de mes pieces, ne sont pas inutiles:
d'autant qu'on pourroit souvent faire les uns pour les ~
autres, contre mon intention. ~

Le port=de=voix étant composé de deux ~
notes de valeur, et d'une petite note = perdue. ~
J'ay trouvé qu'il y a deux manieres de le ~
doigter: dont, Selon moi L'une est préférable ~
à L'autre. ~

Les notes=de=valeur des, ports=de=voix sont marquées
par de petites croix dans les exemples cy = après. ~

façons modernes

premier progres

second progres

Je ne passe La maniere ancien=ne que dans les occasions ou la main se trouve obligée de faire deux parties differentes. alors on est trop gêné. Sur tout quand les parties sont éoygnés L'une de L'autre. ~

façons anciennes

troisieme progres

quatrieme progres

21.

RAISONS DE PREFERENCE
POUR LA FAÇON NOUVELLE
DES PORT-DE-VOIX

Le doigt marqué 3. dans le troisieme progres; et le doigt marqué 4. dans le quatrieme, étant obligés de quitter la dernière croche de valeur où il y a une petite croix, pour rebatre la petite note perdue, laissent moins de liaison qu'au premier progres, où le doigt marqué 3. est plutôt remplacé par le doigt 2; et au second progres où le doigt 4. L'est aussi plutôt par le doigt marqué 3.

J'ai éprouvé que sans voir les mains de la personne qui joue, je distingue si les deux batemens en question ont été faits

d'un même doigt: ou de deux doigts différens. Mes élèves le sentent comme moi. De là je conclus qu'il y a un vray, dont je me raporte à la pluralité de sentimens.

Il faut que la petite note perdue d'un port-de-voix, ou d'un coulé, frappe avec l'harmonie: c'est à dire dans le tems qu'on deuroit toucher la note de valeur qui la suit.

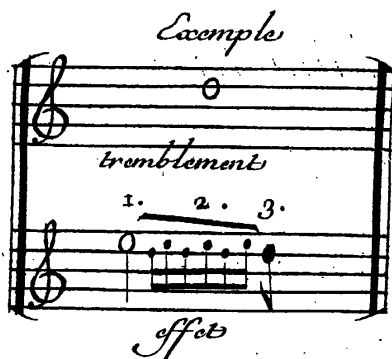
Il seroit tres utile de pouuoir exercer les jeunes personnes à faire des tremblemens de tous les doigts: mais comme cela dépend en partie de la disposition naturelle, et que quelquesunes ont plus ou moins de liberté, et de force, de certains doigts; Il faut laisser ce choix aux personnes qui les instruisent.

25
Les tremblemens les plus usités de la
main droite se font du troisieme doigt
avec le second; et du 4.^{eme} avec le 3.^{eme} Ceux
de la main gauche se font du premier
doigt avec le second; et du 2. avec le 3.

Quoi que les tremblemens soient mar-
qués égaux, dans la table des agrémens
de mon livre de pieces, ils doivent
cependant commencer plus lentement
qu'ils ne finissent: mais, cette gradation
doit être imperceptible.

Sur quelque note qu'on tremblement
soit marqué, il faut toujours le commen-
cer sur le ton, ou sur le demi-ton
au dessus.

Les tremblemens d'une Valeur un peu
 considerable renferment trois objets:~
 qui dans L'exécution ne paroissent qu'une
 même chose. 1.° L'appuy qui se doit for-
 =mer sur la note au dessus de L'essen-
 =tiècle. 2.° Les batemens. 3.° Le point-d'arrest.



A L'égard des autres tremblemens
 ils sont arbitraires. Il y en a d'ap-
 =puyés. d'autres si courts qu'ils n'ont
 ny appuy, ny point d'arrest. on en peut
 faire même d'aspirés.

25

Je renuoye le lecteur aux pages 74. ~
et 75 de mon livre de pièces pour le
reste des agrémens qui servent au jeu;
ils y sont suffisamment détaillés; et
expliqués.

Il m'arrivera peut-être dans les re-
marques que je ferai dans la suite, sur
les endroits de mon livre difficiles à
doigter / de reparler des agrémens,
de redire les mêmes choses; et de répéter
les mêmes termes; mais, comme ce sera
toujours à l'occasion de quelque
progrès différent, je préférerai l'uti-
lité qui en resultera à la grande pré-
cision du discours.



Avant que de passer aux petits exer=
=cices qu'il faut pratiquer pour parvenir
aux pièces, on fera attention, que les
tremblemens, pincés, ports=de-voix, bate=
=ries, et passages, doivent d'abord être
pratiqués tres lentement; que les
pièces même ne scauroient être apprises
avec trop de soin. En jouant six pièces /
de differents caractères. / avec régu=
=larité, on se met en état d'en jouer ~
beaucoup d'autres; et au contraire,
La quantité / aux jeunes personnes, ~
sur tout / entraîne apres soi un désor=
=dre dont on a beaucoup de peine
à les faire revenir.

27

Il seroit bon que les parens ou
ceux qui ont l'inspection generale sur
les enfans eussent moins d'impatience,
et plus de confiance en celui qui ensei-
gne, surs d'avoir fait un bon choix
en sa personne, et que l'habile Mai-
tre de son côté, ut moins de condes-
cendance.



EVOLUTIONS

OU PETITS EXERCICES

POUR FORMER LES MAINS

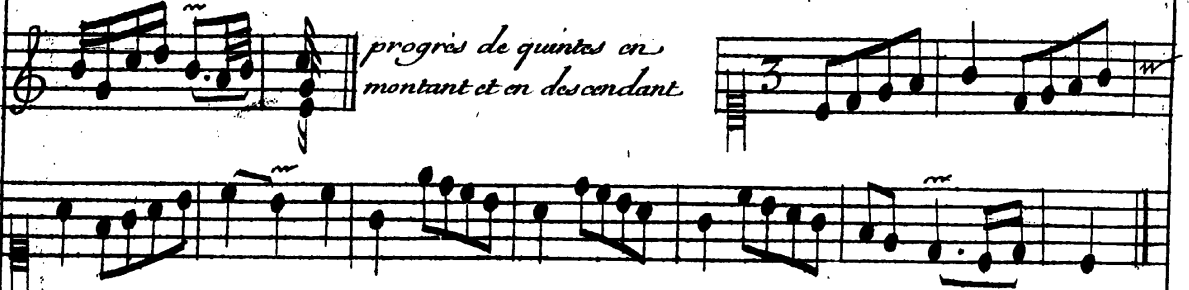
*progrès de
tiers en montant*



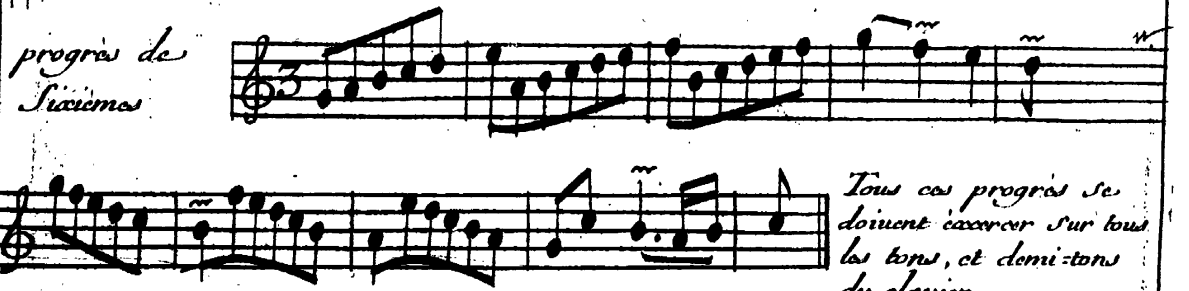
*progrès de quartas
en montant*



*progrès de quintas en
montant et en descendant*



*progrès de
Sixièmes*



*Tous ces progrès se
doivent exécuter sur tous
les tons, et demi-tons
du clavier.*

progrès de Septièmes

progrès d'Octaves

Manière plus commode pour Les tons diésés, et bémolisés,

Manière ancienne de faire plusieurs tierces de suite

Cette manière ancienne n'avoit nulle Liaison. celle qui suit est la vraie.

façon moderne pour couler ces mêmes tierces.

Je suis persuadé que peu de personnes dans paris restent entêtés des vielles maximes; paris étant le centre du bon; Mais comme il n'a encor paru jusqu'ici aucune méthode de clavicin; et que celle cy pourra passer ailleurs, j'ay cru ny devoir rien omettre.

Autre progres de tierces coulées.



A propos de ces tierces coulées a la moderne; Je dirai en deux mots, qu'un jour en les faisant exercer a une jeune, personne, j'essayai de lui faire battre deux tremblemens a la fois, de la même main. L'heureux naturel, les excellentes mains; et la grande habitude qu'elle en avoit acquise, L'avoient fait arriver au point de les battre tres également. J'ai perdu cette jeune personne de vie. En verité, sy l'on pouvoit gagner cette pratique, cela donneroit un grand ornement au jeu. J'en ay entendu faire, cependant, depuis, a un homme d'ailleurs fort habile; mais, soit qu'il sy fut pris trop tard, son exemple ne m'a point encouragé a me donner la torture pour arriver a les faire, comme je souhaiterois qu'ils

fussent faits. Je m'en tiens, simplement, à exhorter les jeu-³¹
 nes gens à s'y prendre de bonne heure. Si cet usage
 s'introduisoit, cela ne causeroit nul inconuenient pour la
 plupart des pieces qui sont déjà composées, puisqu'il ne
 seroit question / dans de certains endroits / que d'augmenter
 un tremblement à la tierce de celui qui seroit marqué
 naturellement.

Progrès de tremblemens enchainés, par
 la manière de changer de doigt sur une même note.

Exemple

Ces deux chiffres, sur une même note, marquent le changement d'un
 doigt à un autre: avec la différence; que, le chiffre le plus considerable
 étant posé le premier, indique qu'il faut monter en suite; et que
 le moindre, au contraire, sert à descendre.

*progrès de tierces pour
la main gauche*

Handwritten musical notation for the first section, titled "progrès de tierces pour la main gauche". It consists of five staves of music in G major (one sharp) and 6/8 time. The first staff begins with a treble clef, a G-clef, and a 6/8 time signature. The music features a sequence of triads moving up and down the scale, with various articulations like slurs and accents. The second and third staves continue this pattern with more complex rhythmic groupings. The fourth and fifth staves conclude the exercise with a final cadence.

A single staff of musical notation continuing the triad exercise from the previous section, showing a final cadence.

*La même chose sur les autres
tons, et demi tons.*

progrès de quartes

Handwritten musical notation for the second section, titled "progrès de quartes". It consists of five staves of music in C major (no sharps or flats) and common time (C). The first staff begins with a treble clef, a C-clef, and a common time signature. The music features a sequence of dyads (fourths) moving up and down the scale, with various articulations like slurs and accents. The second and third staves continue this pattern with more complex rhythmic groupings. The fourth and fifth staves conclude the exercise with a final cadence.

progrès de quintes.

Musical notation for the section 'progrès de quintes'. It consists of five staves of music. The first staff is in treble clef with a 9:6 time signature. The subsequent four staves are in bass clef. The music features a sequence of chords and melodic lines, with various accidentals and slurs. The notation includes eighth and sixteenth notes, as well as rests.

progrès de sixièmes.

Musical notation for the section 'progrès de sixièmes'. It consists of six staves of music. The first staff is in treble clef with a 9:6 time signature. The remaining five staves are in bass clef. The music continues the sequence of chords and melodic lines, with a 'bateries' label appearing on the second staff of this section. The notation includes various rhythmic values and accidentals.

A single staff of musical notation in bass clef, containing a few notes and rests, likely serving as a transition or ending for the section.

*Je diray deux mots cy après
à l'occasion des bateries.*

progrès de Septièmes

The musical notation consists of four staves in G major (one sharp) and common time (C). The first staff shows a sequence of chords with a final cadence marked with a double bar line and repeat dots. The second staff is labeled 'cadence imparfaite' and shows a sequence of chords with a final cadence marked with a double bar line and repeat dots. The third staff is labeled 'autre' and shows a sequence of chords with a final cadence marked with a double bar line and repeat dots. The fourth staff is labeled 'autre cadence' and shows a sequence of chords with a final cadence marked with a double bar line and repeat dots.

*Il est bon que ceux qui instruisent Les
jeunes gens leurs insinuent insensiblement
la connoissance des intervalles, des modes;
de leurs cadences, tant parfaites, qu'impar-
faites; des accords, des suppositions. cela
leur forme une espece de memoire locale qui
les rend plus surs; et qui sert a les remettre,
avec connoissance, Lorsqu'ils ont manqué.*

A propos des bateries, ou arpègemens
dont j'ay promis de parler cy devant; Et
dont L'origine vient des Sonades. Mon
avis seroit qu'on se bornat un peu sur
la quantité qu'on en joue sur le Clavecin.
Cet instrument à ses propriétés, comme le
Violon à les siennes. Si le clavecin n'enfle
point ses sons; si les batemens redoublés
sur une même note ne lui conviennent
pas extrêmement; il a d'autres avantages,
qui sont, La précision, La netteté, Le bril-
lant; Et L'estendue. On devroit donc pren-
dre un milieu, qui seroit, de pratiquer
quelquesfois les légèretés des Sonades,
et d'éviter les morceaux lents qui si ~

rencontrent dont les basses ne sont point faites pour y joindre les parties lutées, et sincopées qui conviennent au clavecin. Mais, les françois devorent volontiers les nouveautés, aux dépens du vrai qu'ils croient saisir mieux que les autres nations. Après tout, il faut demeurer d'accord que les pièces faites exprès pour le clavecin y conviendront toujours mieux que les autres. Cependant dans les légèretés des Sonades, il y a des morceaux qui réussissent assez bien sur cet instrument? ce sont ceux où le dessus, et la basse travaillent toujours. Comme, par exemple? L'allemande cy-après.

Allemande.
Lie`gerement.

The musical score is written on two staves, treble and bass clef, in common time (C). The tempo is marked 'Lie`gerement'. The piece is titled 'Allemande'. The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments. A 'Reprise.' section is indicated in the middle of the piece. The piece concludes with a 'Fin.' marking.

Ce qui détermine les personnes médiocrement habiles à s'attacher aux Sonnades, c'est qu'il y entre peu d'agrèmens: surtout, dans les bateries! Mais qu'en arrive til! Ces mêmes personnes se rendent incapables pour toujours de pouvoir jouer les vraies pieces de clauccin. Au contraire celles qui ont bien joué des pieces d'abord; exècutent les Sonnades parfaitement.

Avant que de passer aux remarques sur la manière de bien doigter, relatives aux endroits équivoques de mon premier Livre de clauccin; J'ai cru qu'il ne seroit pas inutile de dire un mot sur

39
les mouvemens françois, et la différence
qu'ils ont avec ceux des italiens.

Il y a selon moy dans notre fa-
çon d'écrire la musique, des défauts
qui se raportent a la manière d'écrire
notre langue. C'est que nous écrivons
différemment de ce que nous exécutons:
ce qui fait que les étrangers jouent
notre musique moins bien que nous
ne fessons la leur. au contraire les
Italiens écrivent leur musique dans
les vraies valeurs qu'ils s'ont pensée.
par exemple. nous pointons plusieurs
croches de suites par degrés-conjoints;
Et cependant nous les marquons égales!

notre usage nous à asservis ; Et nous continuions.

Examinons donc douvient cette contrariété).

Je trouve que nous confondons ~
la mesure avec ce qu'on nomme ca-
=dence, ou mouvement. Mesure, ~
définit La quantité, et L'égalité des
tems : et Cadence, est proprement
L'esprit, et L'ame qu'il y faut joindre
Les Sonates des Italiens ne sont
point susceptibles de cette cadence. ~
Mais, tous nos airs de violons, nos
pièces de clauccin, de violes &c. ~

41

désignent; Et semblent vouloir exprimer
quelque sentiment. Ainsi, n'ayant
point imaginés de signes, ou caractères
pour communiquer nos idées particu-
=lières, nous tâchons d'y remédier en
marquant au commencement de nos
pièces par quelques mots, comme, ~
Lendrement, Vivement &c, a =
=peu=près ce que nous voudrions faire
entendre. Je souhaite que quelqu'un
se donne la peine de nous traduire,
pour l'utilité des étrangers; Et puisse
leur procurer les moyens de juger de
L'excélence de notre musique instru-
=mentale.

42 A l'égard des pièces tendres qui se jouent sur le clavecin. Il est bon de ne les pas jouer tout à fait aussi lentement qu'on le feroit sur d'autres instrumens; à cause du peu de durée de ses sons. La cadence, et le goût pouvant s'y conserver indépendamment du plus, ou du moins de lenteur.

Je finis ce discours par donner un conseil à ceux qui veulent réussir parfaitement dans les pièces. C'est d'estre deux ou trois ans avant que d'apprendre l'accompagnement. Les raisons que j'en donne sont fondées. 1.° Les basses continues qui ont un progrès chantant,

43

devant être exécutées de la main gau-
che avec autant de propreté que les
pièces, il est nécessaire d'en sçavoir fort
bien jouer. 2.° La main droite dans l'ac-
compagnement n'étant occupée qu'à
faire des accords, est toujours dans une
extension capable de la rendre très
roide; ainsi les pièces qu'on aura ap-
prises d'abord serviront à prévenir cet in-
convénient. Enfin la vivacité avec
laquelle on se porte à exécuter la mu-
sique à l'ouverture du Livre entraî-
nant avec soi une façon de toucher
ferme, et souvent pesante, le jeu coure-
risque de s'en ressentir, à moins qu'on

n'exerce les pièces alternativement avec
L'accompagnement

S'il étoit question d'opter entre L'ac-
=compagnement, et les pièces pour porter
l'un ou l'autre à la perfection, je sens ~
que l'amour=propre, me feroit préférer
les pièces à L'accompagnement. Je con-
=viens que rien n'est plus amusant pour
soi-même; Et ne nous lie plus avec ~
les autres que d'estre bon=accompagna-
=teur; mais, quelle injustice! C'est le ~
dernier qu'on louë dans les concerts.
L'accompagnement du clavecin dans ces
occasions, n'est considéré que comme les
fondemens d'un édifice qui cependant

45

Soutiennent tout; Et dont on ne parle presque jamais: au lieu que quelqu'un qui excelle dans les pièces jouit seul de l'attention, et des applaudissemens de ses auditeurs.

Il faut surtout se rendre tres délicat en clauiers; et avoir toujours un instrument bien emplumé. Je comprends cependant qu'il y à des gens à qui cela peut estre indifferant; parcequ'ils jouient également mal sur quelque instrument que ce soit.

Endroits de mon premier
Liure de pièces de Clavecin,
difficiles à doigter.

à La milordine
page 6. dans les 2.^{me}
et 3.^{me} mesures de la
troisième portées.

à la même pièce,
dans les 1.^{ere}, 2.^{me} et
3.^{me} mesures, des 9.^{me}
et 10.^{me} portées.

Remarquez quelle liaison Les changemens de
doigts donnent au jeu! Mais, on me dira
qu'il faut plus d'adresse que dans L'ancienne
Manière. J'en conviens.

Dans la seconde partie des Silucains page 9, à la 4.^{me} mesure de la première portée.

A musical score snippet with two staves. The treble staff contains notes with fingerings 4, 3, 4, 3, 3, 2, 1. The bass staff contains notes with fingerings 4, 3, 2, 1. The notation includes a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The piece concludes with a double bar line and a fermata.

Comme la 2.^{me} et la 4.^{me} de ces quatre notes = coulées, sont celles qui supposent la vraie = harmonie contre la basse, il est nécessaire qu'elles soient Touchées des mêmes doigts que si le chant étoit simple, et sans notes d'intervalles.

Exemple, cy après

A musical score snippet with one staff. It contains notes with fingerings 3, 2, 3, 2, 1. The notation includes a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The piece concludes with a double bar line and a fermata.

Ainsi, des endroits à peu près semblables.

Arpègements dans la même page 9, aux 9.^{me}, et 12.^{me} portées.

A musical score snippet with two staves. The treble staff contains arpeggiated notes with fingerings 3, 2, 3, 2, 1, 3, 2, 1, 3, 2, 1, 3, 2, 1, 3, 2, 1. The bass staff contains notes with fingerings 4, 3, 2, 1. The notation includes a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The piece concludes with a double bar line and a fermata.

A large musical score snippet with two staves. The treble staff contains arpeggiated notes with fingerings 4, 2, 3, 5, 3, 2, 1, 3, 5, 3, 2, 1, 3, 5, 3, 2, 1, 4, 2, 1, 4. The bass staff contains notes with fingerings 4, 3, 2, 1. The notation includes a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The piece concludes with a double bar line and a fermata.

Aux idées heureuses,
page 32. dans les 3.^{ème}, et 4.^{ème} portées.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with various notes, rests, and fingerings (e.g., 5, 4, 5, 2, 3, 5, 4, 5). The lower staff is in bass clef and contains a bass line with notes and rests. The system concludes with a double bar line and the initials 'L.C.'.

A La grande reprise de cette même pièce,
dans les deux dernières mesures des portées 5,
et 6. et dans les première, et seconde mesures
des portées, 7. et 8, qui suivent.

The second system of music is labeled 'Reprise' and also consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with notes, rests, and fingerings (e.g., 5, 4, 5, 5, 4, 5). The lower staff is in bass clef and contains a bass line with notes and rests. The system concludes with a double bar line.

Il y a encore quelques endroits assez épineux dans
cette pièce: mais ceux qui sont chiffrés, précédemment,
faciliteront pour les autres.

*Dans la Courante, page 60,
à la dernière mesure de la 9.^{ème}
portée, et aux deux premières mesures
de la onzième portée.*

*Dans la Cou-
rante page 61, Il
faut à un endroit semblable
pour le changement du 5.
au 6.^{ème} doigt*

*Dans La Villers,
page 68, toute la 13.^{ème} portée*

*À l'égard des ondes qui est la dernière pièce de mon
premier Livre, et dont L'intelligence des vrais doigts est
presque nécessaire dans toute la main droite, je n'ay écrit
que la plus grande partie du dessus, ou, pour mieux dire,
du chant*

Aux Ondes
page 72, dans le
premier Couplet.

*Dans le Second
Couplet.*

1. 3. 5. — 4. 3. 2. 3. 4. 3. 2. 3. 4. 5.

P.^{me} Couplet.

4. 3. 5. 4. 3. 5. 3. 2. 1. 3. 2. 1. 5. 3. 2. 1. 1. 4. 2.

3. 3. 2. 2. 3. 1. 4. — 3. 2. 3. 4.

On verra dans le couplet qui suit qu'on peut faire deux notes de suite du même doigt par degrés conjoints, quand la première est aspirée, ou lorsque la seconde est dans la dernière partie d'un temps

3.^{me} Couplet

2. 3. 4. 3. 2. 3. 4. 3. 4. 5. 2. 4. 3. 2. 3.

4.^{me} Couplet

5. 4. 3. 2. 1. 5. 4. 3. 2. 1. 3. 4. 3. 2. 1. 5. 4. 3. 2.

1. 5. 3. 4. 6. 4. 3. 2. 1. 7. 3. 4. 5. 4. 3. 2. 3. 4. 5. 3. 2. 3.

2. 6. 4. 3. 2. 3. 4. 5. 4. 3. 2. 1. 2. 3. 3. 4. 3. 4. 3. 2. 3. 4. 5.

2. 3. 4. 3. 4. 2. 5. 4. 3. 2. 3. 3. 2. 3. 2. 3. 2. 1. rondau

*Fin des Renuois
du
premier Livre.*

51

J'ai composé les huit préludes suivans sur les tons de mes pièces, tant, celles qui sont déjà gravées, que celles qu'on grave actuellement, ayant remarqué que presque toutes les écolières de clavecin ne scauent que le petit prélude par où elles ont été commencées. Non seulement les préludes annoncent agréablement le ton des pièces qu'on va jouer: mais, ils servent à dénoüer les doigts; et souvent à éprouver des claviers sur lesquels on ne s'est point encor exercé.

Les quatre premiers de ces préludes peuvent servir à tous les âges, excepté, que pour les très-jeunes personnes, on doit les dispenser de tenir trop-précisément toutes les notes des accords un peu étendus. Mais, j'en remets le choix à ceux qui leurs enseigneront.

Premier
Prelude

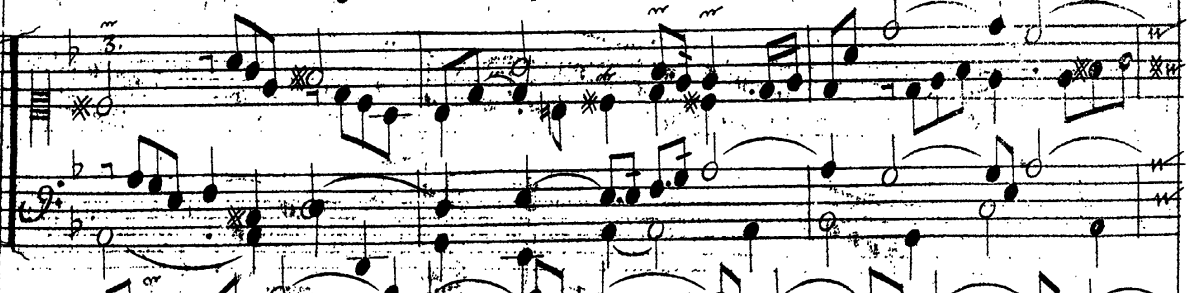
This musical score is for a piece titled "Premier Prelude". It is written for two instruments: piano (p) and violin (v). The score is organized into four systems, each consisting of a piano part and a violin part. The piano part is written in a grand staff (treble and bass clefs), and the violin part is written in a single staff with a treble clef. The music is in 2/4 time and features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The score includes dynamic markings such as *mf* and *pp*, and articulation marks like accents and slurs. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

Second
Prélude

This is a handwritten musical score for a piece titled "Second Prélude". The score is written on ten systems of two staves each, with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The page number "33" is written in the top right corner. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several instances of fingerings indicated by numbers 1-5. Some measures contain complex chords or arpeggios, with some notes marked with an asterisk (*). The notation includes slurs, accents, and dynamic markings such as *mf* and *ff*. The piece concludes with a double bar line and a fermata over the final note.

Troisième
Prélude.

Mesures



Fine

Quatrième
Prélude.

This musical score is for a piece titled "Quatrième Prélude". It is written for a grand piano, with a treble and bass clef system. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The score consists of 53 measures, with the final measure marked "Fin.". The music is characterized by intricate fingerings and complex rhythmic patterns. The right hand features a series of sixteenth-note runs and chords, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth and sixteenth notes. The score includes numerous fingering numbers (1-5) and dynamic markings such as *mf* and *ff*. The piece concludes with a double bar line and a fermata over the final chord.

56

*Cinquième
Prélude*

A musical score for a piano piece titled "Cinquième Prélude". The score is written on ten staves, alternating between treble and bass clefs. It features a complex melodic line with many slurs, ornaments, and dynamic markings. The piece is in common time (C) and includes various musical notations such as triplets, sixteenth notes, and sixteenth rests. Fingerings are indicated by numbers 1-5. The score is divided into measures by vertical bar lines, with some measures containing repeat signs. The overall style is characteristic of 19th-century piano music.

This image shows a handwritten musical score for guitar, consisting of eight systems of staves. Each system typically includes a treble clef staff (top) and a bass clef staff (bottom), with a guitar-specific notation staff in between. The notation is dense and includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and ornaments. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The score concludes with a double bar line and the word "Fin" written in a cursive hand.

Sixième.
Prélude.

The musical score consists of ten staves. The first two staves are grouped together and labeled 'Sixième. Prélude.' with a 'mesuré.' (measured) instruction. The notation includes various rhythmic values, slurs, and dynamic markings such as *mf* and *ff*. A triplet of eighth notes is marked with '4. 3. 3.' above it. The score is written in a system with a common key signature and time signature.

Ceux qui n'auront point de clavier au vaivement par en hault,
joueront une octave plus bas ce qui est noté d'une Croix, à l'autre.

59

Handwritten musical score for guitar, page 59. The score consists of 12 systems, each containing six staves. The notation includes treble and bass clefs, various rhythmic values, and guitar-specific symbols like asterisks and bar lines. The word "Fin." is written at the end of the piece.

Observations

Quoy que ces Preludes soient écrits mesurés, il y a cependant un goût d'usage qu'il faut suivre. Je m'explique. Prelude, est une composition libre, ou l'imagination se livre à tout ce qui se présente à elle. mais, comme il est assés rare de trouver des genies capables de produire dans l'instant; Il faut que ceux qui auront recours à ces Preludes = réglés, les jouent d'une maniere aisée sans trop s'attacher à la précision des mouvemens; a moins que je ne l'aye marqué exprés par le mot de Mesuré: ainsi, on peut hazarder de dire, que dans beaucoup de choses, la Musique (par ~ comparaison à la Poésie) à sa prose, et ses ~ Vers.

Une des raisons pour laquelle j'ai mesuré ces Preludes, ca été la facilité qu'on trouvera, ~ soit à les enseigner; ou à les apprendre.

Pour conclure sur le toucher du clavecin, en general; mon sentiment est, de ne point s'éloigner du caractere qui y convient. Les passages, les battements, a portée de la main; les choses litées, et sincopées, doivent être préférées à celles qui sont pleines de tenues; ou de notes trop graves. Il faut conserver une liaison parfaite dans ce qu'on y exécute; que tous les agrémens soient bien précis; que ceux qui sont composés de battements soient faits bien également; et par une gradation imperceptible. Prendre bien garde à ne point altérer le mouvement dans les piéces réglées; et à ne point rester sur des notes dont la valeur soit finie. Enfin, former son jeu sur le bon-goût d'aujourd'hui, qui est sans comparaison plus pur que l'ancien.

Tournés pour les autres Preludes.

Septième
Prelude.

The musical score is written for two systems. The first system begins with the tempo marking *mesuré - lent*. The second system includes the marking *mesuré moins lent*. The score consists of multiple staves for both hands, featuring complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and various articulations such as slurs and accents. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The notation includes many accidentals and dynamic markings throughout.

63

The image displays a handwritten musical score for guitar, organized into 12 systems. Each system consists of two staves. The notation is dense and includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings. The piece concludes with a double bar line and the word "Fin." written in cursive.

Huitième
Prelude

The musical score consists of ten systems of staves. The first system includes a treble clef staff with a 6/8 time signature and the instruction "mesuré = léger". The subsequent systems feature alternating treble and bass clef staves, with various musical notations such as eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings. The score is written in a single key signature with one sharp (F#).

This page of musical notation consists of ten staves, alternating between treble and bass clefs. The notation is dense, featuring a variety of note values including eighth, sixteenth, and thirty-second notes, as well as rests and slurs. There are several asterisks (*) scattered throughout the score, likely indicating specific performance instructions or corrections. The piece concludes with a double bar line and the word "Fin." written in a cursive hand at the bottom center of the page.

Privilege General.

Louis Par la Grace de Dieu, Roy de France et de Navarre: a nos amez et feaux Conseillers, les Gens tenant nos Cours de Parlement, Maîtres des Requestes ordinaires de notre Hôtel, Grand Conseil, Prévost de Paris, Baillifs, Seneschaux, leurs Lieutenans Civils, et autres nos justiciars qu'il apparten- dra, Salut Francois Couperin Compositeur Organiste de notre Chapelle et oy-devant Maître de Clavecin de notre tres Cher et bien amé petit fils le d'Auphin Duc de Bourgogne nous a fait tres humblement représenter qu'il desireroit donner au Public plusieurs pieces de Musique de sa Composition s'il nous plaisoit de luy accorder nos lettres de Privileges sur ce necessaires. A Ces Causes, nous luy avons permis, et permettons par ces presentes de faire graver et imprimer par tels graveurs et imprimeurs que bon luy semblera toutes les pieces de Musique de sa composition tant pour la Vocale que pour l'Instrumentalle Conjointement ou Separément en telle forme, et marge, Caractere, et partition, qu'il jugera a propos, jectee vendre par luy, ou par autre dans toute l'estendue de notre Royaume, pays, terres ou Seigneuries de notre Obeissance, pendant le tems et espace de Vingt Années Consecutives a compter du jour de la date des presentes. Faisons deffense a tous Libraires, Imprimeurs, Graveurs, et autres personnes, de quelque qualite, et condition quelles soient, en quelque lieu de notre Royaume que ce soit de graver, imprimer, faire graver, ou faire imprimer, vendre, ny debiter, ny contre-faire les dites Pieces de Musique, en tout ny en partie, sous quelque pretexte que ce soit, mesme d'impression étrangere, et autrement, sans le Consentement par escrit de l'exposant ou de ses ayans cause, sous peine de Confiscation des planches et des Exemplaires contrefaits, et trois mille Livres d'amende contre chascun des contrevenans, applicable un tiers a l'Hospital general de notre bonne Ville de Paris, un tiers a l'exposant et l'autre tiers au Denonciateur, et de tous depens, dommages, et interests. a la Charge que ces presentes seront enregistrees es Registres de la Communauté des Imprimeurs et Libraires de Paris dans trois mois de ce jour, que la gravure, et impression des dites pieces de Musique sera faite dans notre Royaume, et non ailleurs, et ce en bon papier, et beaux Caracteres conformement aux reglemens de la Librairie, et qu'avant de les exposer en vente, il en sera mis deux Exemplaires en notre Bibliothèque publique, un autre dans le Cabinet des Livres de notre Chasteau du Louvre, et un en celle de notre cher et feal Chevalier Chan- cellier de France le sieur Phelipeaux Comte de Pontchartrain Commandeur de nos Ordres, le tout a peine de nullité des presentes, du contenu des-quelles, Vous Mandons et enjoignons de faire jouir l'exposant plainement et paisiblement sans souffrir qu'il luy soit fait aucun trouble ou empeschement. Voulons que la Copie des presentes qui sera imprimée au commen- cement ou a la fin de chascun des dits Ouvrages, soit tenue pour deument Signifiée, et qu'une copie collationnée par l'un de nos amez et feaux Conseillers Secretaires, soy soit adjointe comme a l'original. Commandons au premier notre Huissier ou sergent de faire pour l'exécution des presentes, tous actes requis et necessaires sans autre permission et nonobstant clameur de Haro, Charte Normande, et lettres a ce contraires. Car Tel est notre plaisir. Donné a Versailles ce quatorzieme jour de May l'an de grace mil sept cent treize. Et de notre regne le soixante onze.

Par le Roy en Son Conseil

Signé Lauthier avec Paraphe et Scellé

Registré sur le Registre N° 3. de la Communauté des Libraires et Imprimeurs de Paris, Page 616. N° 692. Conformement aux Reglemens, et notamment a l'Arrete du 15 Clout 1705. fait a Paris ce 7 Juin 1713. Signé L. Joffe, Syndic.

Les Exemplaires ont été fournis.

Gravé par J. Hie

